

# Hocus & Lotus

I dinocroc che insegnano le lingue ai bambini!

Progetto biennale per l'acquisizione di una seconda lingua  
e per l'educazione al bilinguismo

diventare una





## 1. Introduzione

Come dimostrano le recenti ricerche sul funzionamento del nostro cervello, quando si tratta di apprendere una nuova lingua, quanto prima si inizia e meglio è<sup>1</sup>. Abbiamo, infatti, una finestra di apprendimento ottimale per la pronuncia di una nuova lingua che va dalla nascita agli 8 anni circa. È durante questo periodo che imparare una lingua, anche se molto diversa dalla nostra, ci risulta facile e porta a risultati eccellenti.

L'obiettivo di questo progetto è quello di ricreare il più possibile, all'interno del contesto scolastico, le condizioni ottimali per l'acquisizione di una nuova lingua, approfittando del tanto tempo che i nostri piccoli passano al Nido e della loro freschezza ed elasticità mentale.

## 2. La metodologia: il Format Narrativo di Traute Taeschner

Per raggiungere i nostri obiettivi ci avvaliamo di una metodologia innovativa, "Il Format Narrativo", elaborata dalla Prof.ssa Taeschner della "Sapienza" Università di Roma, e verificata sperimentalmente e con successo in più di 120 scuole dell'Infanzia e Primarie italiane e straniere<sup>3</sup>.

A differenza di altri metodi, questo "modello d'insegnamento delle lingue", nasce dalla psicolinguistica, e non dalla linguistica, prende cioè in considerazione il processo naturale di acquisizione della prima lingua, evidenziandone il contesto affettivo e relazionale. È per questo che produce risultati positivi in ogni periodo della vita, anche con gli adulti.

I materiali didattici creati per l'applicazione di questo modello, sono "**Le Avventure di Hocus&Lotus**". I nostri due Dinocroc (piccoli personaggi metà dinosauri e metà coccodrilli) vivono fantastiche avventure in un parco, che si rifanno alle esperienze di vita tipiche dell'infanzia.

Le vicissitudini dei Dinocroc sono vissute in classe con la **Magic Teacher**<sup>4</sup> in un teatro mimico-gestuale, che permette che il significato delle parole e delle frasi sia appreso attraverso un lavoro attivo, ove l'azione scenica dà senso al suono delle parole e la nuova lingua diventa concretamente lingua veicolare. Le stesse avventure sono trasformate in allegre canzoni (CD e libretto con i testi), in divertentissimi cartoni animati, e in colorati e libri illustrati con chiarezza. Le storie e il cartone animato sono stati creati in modo da piacere ai bambini, grazie a una sequenza di eventi chiara e comprensibile, capace di coinvolgere i bambini e di aiutarli nella codifica e nella memorizzazione delle nuove parole.

Attualmente sono circa 300.000 i bambini che nel mondo imparano le lingue con Hocus&Lotus!

---

<sup>1</sup> Franco Fabbro – Neuropedagogia delle Lingue – Astrolabio, 2004

<sup>2</sup> Traute Taeschner, ordinario della cattedra di Psicologia dello Sviluppo del Linguaggio alla "Sapienza" di Roma, è pioniera nello studio dello sviluppo bilingue dei bambini e della psicolinguistica applicata. Coordinatrice di numerosi progetti di ricerca europei, le sue pubblicazioni più importanti sono: *The Sunisfeminine* (Springer 1982), *A developmentalpsycholinguisticapproach to secondlanguage teaching* (Ablex, 1998), *The Magic teacher* (Cilt 2005).

<sup>3</sup> pubblicati nel libro "L'insegnante magica" a cura di TrauteTaeschner, Borla 2002.

<sup>4</sup> il significato di Magic Teacher è spiegato nel paragrafo 7 di questa proposta.



### 3. Obiettivi linguistici e formativi

Obiettivo principale è l'acquisizione di una nuova lingua insieme alla lingua italiana:  
Tale obiettivo sarà raggiunto:

- attraverso l'affetto per la Magic Teacher e quindi di simpatia, accettazione e apertura alla nuova lingua;
- con la sensibilizzazione ai suoni tipici della nuova lingua
- sviluppando la capacità di utilizzare il lessico acquisito anche a nuovi contesti, cioè, fuori dalla lezione.

L'età del Nido è l'età delle prime parole e delle prime frasi. E' l'età in cui il bambino inizia a sviluppare le sue primissime competenze nella lingua madre. Con il programma Hocus&Lotus il piccolo inizia anche con le prime parole nella nuova lingua.

Ci sono bambini che iniziano a parlare più tardi, verso la fine del Nido o anche durante il periodo della Scuola dell'Infanzia. Per questi bambini il programma Hocus&Lotus è particolarmente importante;

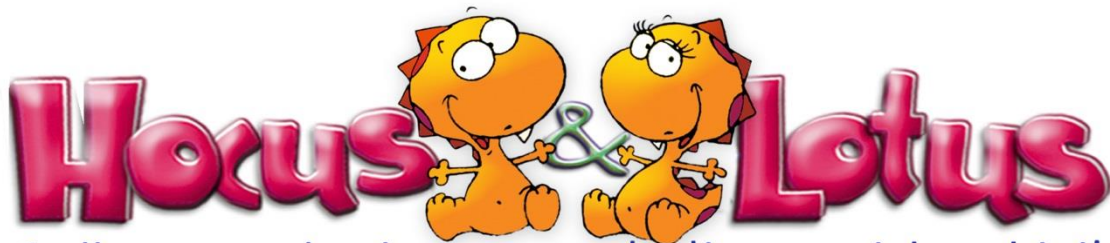
Al di là delle parole in quanto tali, il bambino, già all'inizio del secondo anno di vita, è in grado di anticipare e quindi prevedere, la sequenza narrativa della storia di Hocus&Lotus che ha conosciuto. Il bambino quindi è in grado di capire una narrazione ancora prima di parlare. E questo è un traguardo che ad oggi viene raggiunto solo con il programma Hocus&Lotus.

Hocus& Lotus è un corso **FULL IMMERSION** dato che i bambini durante la lezione di lingua sono totalmente immersi nel nuovo mondo magico di Hocus e Lotus dove si parla solamente la nuova lingua.

#### 3.1 Obiettivi collegati alle attività con il Format Narrativo

L'attività del Format Narrativo offre vantaggi che non riguardano solo l'acquisizione linguistica, infatti favorisce:

- lo sviluppo della psicomotricità in rapporto al significato delle parole, al canto e alla musica;
- collezione di esperienze positive ed estremamente arricchenti;
- l'acquisizione e conoscenza circa la sequenzialità logica degli eventi, che incentiveranno positivamente anche la produzione della lingua italiana;
- Formazione della coesione di gruppo e sentimenti di amicizia fra tutti i membri del gruppo e in particolare verso l'insegnante magica, molto amata dai bambini;
- L'apprendimento linguistico facilitato (una delle caratteristiche del modello Hocus&Lotus, in contrapposizione all'insegnamento tradizionale che rende



## I dinocroc che insegnano le lingue ai bambini!

difficile l'apprendimento delle lingue) aumenta l'autostima in tutti i bambini, ma in particolare di coloro che hanno delle difficoltà, portandoli ad avere fiducia

nelle proprie competenze e potendo quindi dare il meglio di sé. Nel suo modo di vedersi s'inserisce la profonda gioia di ritenersi capaci.

Il corso, di durata biennale, permetterà al bambino di avere contatto con 6 storie nella nuova lingua ogni anno, vissute in prima persona è di circa 280 parole diverse al termine del primo anno e di altre 270 parole diverse al termine del secondo anno.

### **4. Attrezzature necessarie per lo svolgimento della lezione**

Per poter svolgere la nostra "Lezione Magica" abbiamo bisogno di:

- Tv con annesso lettore dvd/cd

### **5. Presentazione e modalità di svolgimento**

Offriamo una lezione settimanale presso la Vostra struttura. Sappiamo bene tuttavia che un solo contatto settimanale è insufficiente per poter garantire l'acquisizione di una nuova lingua da parte dei bambini. Per ovviare a questo problema adottiamo 2 strategie:

- Coinvolgimento delle insegnanti già presenti nella vostra struttura tramite l'utilizzo dei materiali appositamente creati a questo scopo.
- Coinvolgimento delle famiglie tramite l'utilizzo a casa dei materiali appositamente creati.

Prevediamo dunque un seminario per i genitori e il vostro corpo docente, in cui spieghiamo il nostro programma educativo, i vantaggi dell'educazione bilingue, e come utilizzare a casa il materiale di Hocus&Lotus, il cui acquisto è obbligatorio. L'utilizzo del materiale permetterà al bambino di fissare i concetti appresi a scuola nella nuova lingua ed altresì di rivivere l'esperienza positiva ed emotivamente coinvolgente avuta a scuola anche a casa, nel suo ambiente familiare.

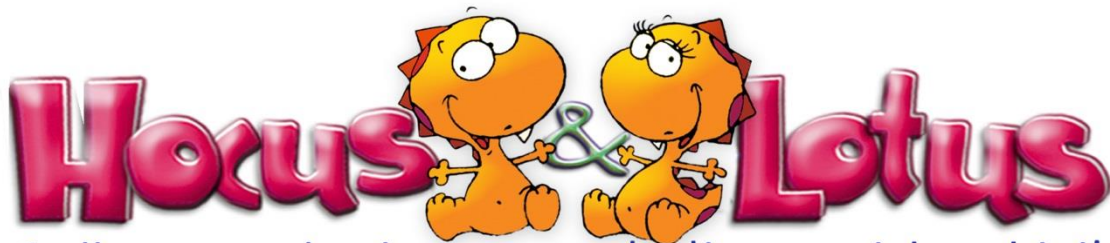
### **6. Valutazione delle competenze acquisite**

Alla fine di ogni semestre si condivideranno con i genitori i progressi del singolo bambino attraverso una valutazione scritta delle competenze acquisite nella nuova lingua. A fine anno i bambini e la Magic Teacher faranno una demo ai genitori e in quell'occasione saranno consegnati i diplomini di fine anno.

### **7. Il segreto del nostro successo: il/la Magic Teacher**

Il termine "Magic Teacher" è stato coniato dalla Prof.ssa Taeschner durante l'analisi dei video delle lezioni degli insegnanti che durante la prima ricerca a livello nazionale (dal 1997 al 2000) ottenevano i migliori risultati con i bambini, applicando il format narrativo.





## I dinocroc che insegnano le lingue ai bambini!

I risultati di questa analisi hanno evidenziato come fattore determinante per l'apprendimento della nuova lingua da parte dei bambini non il livello linguistico dell'insegnante (avere particolare proficiency o essere madre lingua), bensì l'attuazione di strategie comunicative

efficaci. Sono stati pertanto organizzati i corsi di formazione per Esperto in Glottodidattica Infantile, ai quali partecipiamo annualmente.

Per poterci chiamare così, infatti, oltre a partecipare al corso (triennale), dobbiamo produrre un lavoro scritto teorico e di esperienza pratica, effettuare un tirocinio e produrre un video della nostra attività con i bambini.

Se la valutazione del video, effettuata dalla Prof.ssa Taeschner insieme al suo staff di esperti, raggiunge i criteri di eccellenza richiesti per lo svolgimento del format narrativo, riceviamo il certificato di **Magic Teacher**.

### 8. Costi

- **Il numero minimo di adesioni per far partire il corso è di 10 bambini. Il costo annuale è di 280 euro a bambino. Il corso ha una durata di 8 mesi per un totale di 32 lezioni (4 al mese). Il pagamento va effettuato in contanti mensilmente in segreteria per un importo quindi pari a 35 euro a bambino.**
- **Seminario annuale per insegnanti e genitori sul format narrativo e sui vantaggi del bilinguismo:** **gratuito**
- **Per ogni bambino per il primo anno, Dinokit Livello 1 comprensivo di:**
  - **DVD con 6 episodi di cartoni animati**
  - **CD con 6 canzoni**
  - **Maglietta e borsina di Hocus&Lotus**
  - **6 libri illustrati a colori (36 pagine – 21x21cm)**
  - **Il morbido peluche\* di Hocus/Lotus** **€ 73,00 (OBBLIGATORIO)**

Dinokit Livello 2 per il secondo anno, comprensivo di:

- DVD con 6 episodi di cartoni animati;
- CD con 6 canzoni;
- 6 libri illustrati a colori (36 pagine – 21x21cm);
- Il DinoPortfolio per seguire la routine in inglese a casa.
- Diploma Livello 2 **€ 49,00**

#### *\*Obiettivo educativo dei pupazzi di Hocus&Lotus*

I peluches di Hocus&Lotus non sono un gadget, ma sono stati creati per permettere ai bambini d'identificarsi con i principali personaggi delle storie, con Hocus (i bambini) e con Lotus (le bambine), per creare con loro un a relazione d'affetto.

Il peluche ha inoltre l'obiettivo di essere un oggetto transizionale, un legame fra famiglia e scuola. Vale a dire, i bambini hanno a casa un oggetto che ricorda loro le attività che fanno a scuola, come il cartone animato, il cd con



## I dinocroc che insegnano le lingue ai bambini!

le canzoni o i libri con le favole. Viceversa, i bambini trovano a scuola lo stesso peluche che hanno a casa. Rispetto agli altri materiali didattici, il peluche ha il vantaggio di essere tenero e morbido, lo si può abbracciare, cullare e baciare.

Le sue dimensioni sono state infatti studiate per permettere anche ai bambini piccoli di tenerli in braccio.

Tenuto conto di queste caratteristiche, il peluche di Hocus&Lotus è molto utile durante il periodo d'inserimento nel Nido. Il bambino si porta da casa il suo pupazzo e viceversa. In modo simile l'attività stessa del Format Narrativo è utile durante il periodo d'inserimento: l'attività gestuale attrae l'attenzione dei bambini che ora focalizza l'educatrice; la routine del Format (darsi le mani, chiudere gli occhi, fare la conta, cantare il canto d'ingresso) man mano tranquillizza i bambini sempre di più, facendoli sentire a poco a poco bene come a casa.

### **Referenti:**

#### **Magic Teacher Elisabetta Lombardo:**

43 anni, laureata in Economia e Commercio, sono una mamma con due grandi passioni. La prima sono i bambini. La seconda, profonda, viscerale è quella per la lingua inglese, il cui studio mi accompagna fin dalla prima infanzia. L'inglese non è solo il più importante veicolo di comunicazione per chi desideri essere cittadino del mondo. La lingua inglese per me è musica, e riempie le mie giornate come la migliore delle colonne sonore! Naturale voler trasmettere lo stesso amore ai miei figli, ma come fare? Ho cercato tanto, ma nessun metodo mi ha convinta come Hocus&Lotus, al punto che ho deciso di specializzarmi in Glottodidattica Infantile con il metodo del Format Narrativo. Ho così trovato il modo di rimettermi in gioco, dopo un passato da giornalista, facendo della mia passione un lavoro, il più bello del mondo: sono diventata una Magic Teacher. E l'entusiasmo che leggo negli occhi dei miei DinoAlunni quando viviamo insieme le avventure dei due magici dinocroc è la conferma quotidiana di aver fatto la scelta giusta!

Esperienze di insegnamento e livello di inglese:

- Magic Teacher esterna presso la Scuola dell'Infanzia Statale "Principessa Mafalda"
- Corsi pomeridiani privati con gruppi di 8-10 bambini di età 3-10 anni
- First Certificate – Equivalente al C1 del CEFR. In procinto di conseguire il livello Advanced